

**Goldener Herbst  
zwischen Olivenhainen**  
**Golden autumn  
between olives trees**

**Autunno d'Oro  
tra gli olivi**

**settembre  
ottobre 2014**

# Free Excursions

L'Associazione Albergatori di Garda e Costermano vi invita a passare un piacevole soggiorno sul lago e organizza per l'autunno alcune suggestive escursioni gratuite per tutti gli ospiti degli alberghi associati.

*Der Hotelverband von Garda und Costermano lädt Sie ein, einen entspannten Aufenthalt am See zu verbringen und organisiert für den Herbst eindrucksvolle Gratis-Ausflüge für alle Gäste der Hotels, die dem Verband angeschlossen sind.*

*The Hotel Association of Garda and Costermano invites you to spend a pleasant holiday on the lake and organizes, for the autumn, some fascinating free tours for guests of the partner hotels.*

**Lunedì/Mo. | 15-22-29 Settembre | 6-13 Ottobre**

*Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station - Ore 14.00*

## Santuario del I a Madonna del I a Corona E mal ga al pina

Escursione guidata al santuario della Madonna della Corona, con sosta in una tipica malga. Viaggio di rientro percorrendo la strada del Vino tra filari di vigneti tipici del territorio.

*Geführtes Ausflug zur Wallfahrtskirche Madonna della Corona; kurze Pause in eine Alpkäse. Rückfahrt über die "Weinstraße" durch die gebietstypischen Rebzeilen; Rückkehr in Garda um ca. 18:00 hr.*

*Guided excursion to the shrine of Madonna della Corona; visit of one Alp cheese; return trip on the "Wine Route" between rows of vineyards typical of the area; arriving in Garda around 18:00 hrs.*



**Martedì/Di./Tu. | 16-23-30 Settembre | 7-14 Ottobre**

*Meeting Point: Dal Porto | Von Hafen | From the Harbour - Ore 14.00*

## Minicrociera sul I ago di Garda

Crociera con guida e motoscafo riservato verso Salò, sosta a Gardone per una passeggiata, Isola del Garda, Pal del Vò, S. Vigilio, Villa Canossa. Rientro a Garda per le ore 17.30. A bordo verrà offerto un flûte di prosecco a tutti i partecipanti.

*Geführte Schiffsreise und reserviertes Motorboot nach Salò; Zwischenhalt für einen Spaziergang in Gardone, Gardainsel, Pal del Vò, S. Vigilio und Villa Canossa. Rückkehr in Garda um 17.30 Uhr. An Bord wird allen Teilnehmern ein Flûte Prosecco offeriert.*

*Guided cruise and reserved boat to Salò, stop in Gardone for a walk, Garda Island, Pal del Vò, S. Vigilio, Villa Canossa. Return to Garda at 17:30. On board all participants will be offered a glass of wine (prosecco).*



**Merccoledì/Mi./We. | 17-24 Settembre | 1-8-15 Ottobre**

*Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station - Ore 14.00*

## Mantova... Città dei Gonzaga

Visita guidata della città "dei Gonzaga" patrimonio dell'Unesco; città amata dai grandi artisti quali: Rubens, Mantegna, Giulio Romano. Un piccolo scrigno ricco di tesori artistici, circondato e protetto dai tre laghi formati dal fiume Mincio.

*Besuch der Stadt der Gonzaga-Familie, Wirkungsstätte einiger der größten Künstler alles Zeiten wie Rubens, Mantegna, Giulio Romano, Mantua ist wie eine mit Kunstschätzen gefüllte Schatztruhe, umgeben und Geschützt von drei kleinen Seen.*

*A visit to the Town, ruled by the Gonzaga family and beloved by great artists such as Rubens, Mantegna, and Giulio Romano. Mantova, surrounded and protected on three sides by lakes formed by the river Mincio, is rich in art treasures.*



**Giovedì/Do./Th. | 18-25 Settembre | 2-9-16 Ottobre**

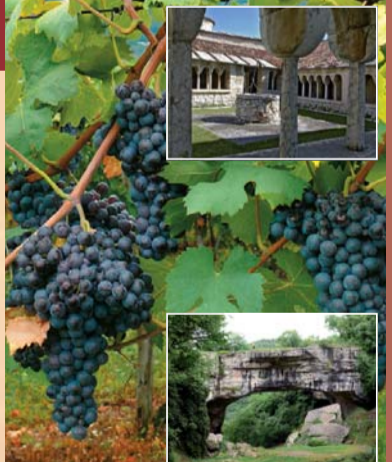
*Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station - Ore 14.00*

## La Val pol icel I a, Ponte di Veja...

Pomeriggio alla scoperta della Valpolicella; viaggio in autobus con guida nella generosa terra dei grandi vini veronesi. Si potranno ammirare alcune famose ville storiche e la Pieve Romanica di S. Giorgio; breve sosta alla chiesa di San Floriano (XI sec.) costruita su un cimitero pagano. Si raggiunge quindi il Ponte di Veja (alt. 602 m). Ponte naturale unico in Europa frutto dell'evoluzione di una grotta preistorica. Il Ponte di Veja, sorge sul percorso del sentiero europeo nr. 5. Rientro sulla "Strada del Vino" tra filari di vigneti tipici del territorio; arrivo a Garda per le ore 18.00 ca.

*Nachmittägliche Entdeckungsreise durch das Valpolicella; geführte Busfahrt durch das reich gesegnete Land der großartigen veronesischen Weine. Bestaunen Sie die berühmten historischen Villen und die Kirche Pieve Romanica von S. Giorgio; kurzer Halt bei der Kirche San Floriano (11. Jhd.), die auf einem heidnischen Friedhof gebaut wurde. Man erreicht dann Ponte di Veja (Höhe 602 m), eine in Europa einzigartige und natürliche Brücke, die aus einer prähistorischen Höhle entstandene ist. Ponte di Veja erhebt sich über dem Europaweg Nr. 5. Rückfahrt über die "Weinstraße" durch die gebietstypischen Rebzeilen. Rückkehr in Garda um ca. 18:00 Uhr.*

*An afternoon to explore Valpolicella; guided bus trip in the generous land of the great wines from Verona. You can enjoy some famous historic villas and the Romanesque church of S. Giorgio; a short stop at the church of San Floriano (11th century), built on a pagan cemetery. One then reaches the Bridge of Veja (alt. 602 m). A unique natural bridge in Europe, the result of the evolution of a prehistoric cave. The Bridge of Veja arises on the route of European path no. 5. Return to the "Wine Route" between rows of vineyards typical of the area, arriving at around 18:00 hours in Garda.*



**Venerdì/Vr. | 19-26 Settembre | 3-10-17 Ottobre**

*Meeting Point: Stazione degli autobus | Bus Station - Ore 14.00*

## Borghetto di Val eggio E Castel I aro Lagusel I o

Escursione guidata in autobus a Borghetto con visita ad un laboratorio della produzione dei famosi Tortellini di Valeggio e sosta a Castellaro Lagusello.

*Geführte Busfahrt zur Borghetto mit Besuch in einer Herstellungsfabrik der berühmten Tortellini von Valeggio und Zwischenhalt in Castellaro Lagusello.*

*Guided tour by bus to Borghetto, with visit to a production facility of the famous Tortellini of Valeggio and a stop in Castellaro Lagusello.*

